

No. 23192

**BRAZIL
and
HAITI**

**Exchange of notes constituting an agreement on the establishment of a Haitian-Brazilian Joint Commission.
Port-au-Prince, 14 September 1984**

Authentic text: French.

Registered by Brazil on 21 December 1984.

**BRÉSIL
et
HAÏTI**

Échange de notes constituant un accord portant création d'une Commission mixte haïtiano-brésilienne. Port-au-Prince, 14 septembre 1984

Texte authentique : français.

Enregistré par le Brésil le 21 décembre 1984.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF HAITI ON THE ESTABLISHMENT OF A HAITIAN-BRAZILIAN JOINT COMMISSION

I

Port au Prince, 14 September 1984

No. 84

Sir,

I have the honour to inform you that, with a view to further strengthening the traditional links of friendship and co-operation uniting the Federative Republic of Brazil and the Republic of Haiti, and promoting the development of economic, commercial, technical, scientific and cultural relations between the two countries, the Government of the Federative Republic of Brazil is prepared to conclude with the Government of Haiti an agreement on the establishment of a Haitian-Brazilian Joint Commission.

The objectives of the Joint Commission shall, *inter alia*, be:

1. To follow up technical and scientific co-operation between the two countries, and to put forward any suggestion likely to make such co-operation more effective in areas regarded by both Governments as being of priority;
2. To analyse the development of trade between Haiti and Brazil, and to suggest measures to increase and diversify it;
3. To evaluate cultural co-operation between Haiti and Brazil, and to consider initiatives likely to contribute to its enhancement.

The Joint Commission shall meet once every two years in regular session, alternately in Brazil and Haiti, and in special session when the two Parties so agree.

If the Government of the Republic of Haiti agrees to the foregoing proposals, this note together with your reply of the same date and in the same terms shall constitute an agreement between our two Governments to enter into force today.

I take this opportunity, etc.

PAULO FRASSINETTI PINTO
Ambassador of the Federative Republic
of Brazil

His Excellency Mr. Jean-Robert Estimé
Minister for Foreign Affairs and Public Worship

¹ Came into force on 14 September 1984 by the exchange of the said notes.

II

REPUBLIC OF HAITI
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Port au Prince, 14 September 1984

EC/1038

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter which reads as follows:

[See note I]

I have the honour to inform you that the Government of the Republic of Haiti confirms and accepts the above proposals, and considers that your note and this reply constitute an agreement between the Republic of Haiti and the Federative Republic of Brazil, which shall enter into force today.

I take this opportunity, etc.

*[Signed]*JEAN-ROBERT ESTIMÉ
Minister for Foreign Affairs

His Excellency Mr. Paulo Frassinetti Pinto
Ambassador of the Federative Republic
of Brazil
Port-au-Prince
